

Bedevaart? Doen jongeren dat ook?

De afgelopen maanden hebben jullie vast al vaker gelezen of gehoord over het Heilige Jaar 2025. Dit bijzondere jaar brengt wereldwijd duizenden gelovigen naar Rome, waar velen uit Nederland en zelfs uit onze eigen parochies op bedevaart gaan of nog zullen gaan. In een Heilig Jaar is het gebruikelijk dat pelgrims naar Rome reizen, waar ze de belangrijkste basilieken bezoeken en door de Heilige Deuren gaan.

Eind juli staat een heel bijzondere bijeenkomst in Rome gepland! Paus Franciscus heeft jongeren uit de hele wereld uitgenodigd om tussen 28 juli en 3 augustus naar Rome te komen voor het Jubileum van de Jongeren.

Ook vanuit ons bisdom reist een groep enthousiaste jongeren af naar Rome om samen het geloof te vieren. Met 64 deelnemers maken we een busreis die ons langs

indrukwekkende plaatsen brengt. Onze pelgrimstocht begint op 25 juli vanuit Maastricht en voert ons langs Lugano, Milaan en Assisi, voordat we in Rome aankomen. Op de terugweg reizen we via Pisa, Turijn en Straatsburg, waarbij we onderweg bijzondere plaatsen en gemeenschappen ontmoeten.

Deze jongerenreis wordt georganiseerd in samenwerking met Bisdom Breda en Bisdom Roermond. Dankzij de steun van de Kerkelijke Stichting Gezinspastoraal in het Bisdom Roermond kon de reis betaalbaar blijven. De inschrijvingen gingen razendsnel-binnen enkele dagen waren alle plekken volgeboekt!

Normaal gesproken vinden de Wereldjongerendagen eens in de drie jaar plaats. De vorige editie was in Lissabon in 2023, maar omdat 2025 een jubeljaar is, wordt er een extra bijzondere jongerenbijeenkomst georganiseerd. Kun je dit jaar niet mee of ben je jonger dan 18 jaar? Dan kun je alvast vooruitkijken naar de volgende grote Wereldjongerendagen in 2027, die plaatsvinden in Seoul, Zuid-Korea!

Wat de Jongerendagen zo bijzonder maakt, is de ontmoeting met leeftijdsgenoten uit de hele wereld. Samen vieren ze hun geloof en ervaren een unieke eenheid in diversiteit—tussen culturen, gewoonten, talen en mensen. Een ervaring die ze misschien nergens anders kunnen beleven.

Zodra we terug zijn, laten we jullie weten hoe we deze bijzondere reis hebben beleefd!

Kapelaan John





Kicken Technisch Onderhoud

Centrale Verwarming, Luchtbehandeling,
Sanitair, Brandertechniek, Gas/Oliestook

Valkenburgerweg 40
6367 GW Voerendaal

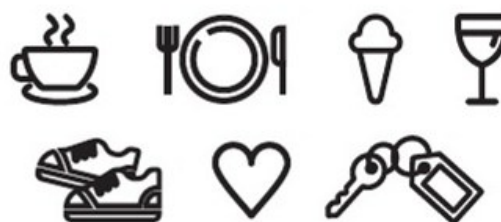
Tel: 045 - 544 67 70 / Fax 045 - 544 67 71

info@kickentechnischonderhoud.nl

Lid van Uneto-Vni



Een heerlijke plek
om even op adem te komen!



Herberg de Bernardushoeve

Fam. van Hoogdalem-Roufs

Mingersborg 20-22

6367 JX Voerendaal

Tel. +31 (0)43 4511 644

M. +31 (0)6 1012 8679

info@bernardushoeve.nl

www.bernardushoeve.nl

VENETIAN BLINDS KERKRADE

voor al uw binnen- en buiten- zonwering

Venetian Blinds Rolluiken - Zonwering

Euregiopark 16b, Kerkrade - T 045 545 3416

Openingstijden: ma-vrij 8.00-17.00 uur, za 9.00-13.00 uur.



Elke dag
staan wij
voor u
klaar



plus.nl

PLUS Schouteten Kloosterplein 27 // 6369AW Simpelveld

Openingstijden: ma-za 08:00 - 21:00 // zo 10:00 - 20:00

PLUS Tim en Joyce Janssen Kerkplein 36 // 6367ER Voerendaal

Openingstijden: ma-do 08:00 - 20:00 // vr 08:00 - 21:00 // za 08:00 - 20:00 // zo 10:00 - 18:00

Bordjesdrager

In juli zal tijdens het ZLF een kleurrijke stoet door de straten van Ubachsberg trekken. We zien dan waardige keizerparen en stralende koningsparen; bebaarde bielemannen en charmante marketentsters; schutters met het geweer over de schouder en anderen met trompet, fluit en trommel. Maar helemaal vooraan loopt voor elke schutterij de bordjesdrager. Een van de jongste leden mag de naam van de schutterij dragen.



Wat is dat een prachtig gebruik! Meestal zijn het in onze wereld immers de groten en de sterken die vooraan staan, die naam maken. Maar in de schutterswereld is het anders: een kind geeft aan welke schutterij door de straten trekt.

En precies zo is het ook in de vereniging van Jezus, want Hij nodigt voortdurend de kleinen uit om voorop te lopen. Zijn naam wordt de wereld in gedragen door mensen die zich niet te groot voelen om te dienen. En wie Jezus wil vinden, die moet beginnen met aandacht te besteden aan de kleinsten in ons midden.

De bordjesdragers in de kleurrijke stoet van Jezus zijn de kinderen. Zo lezen we in de Bijbel dat zijn leerlingen de kinderen weg willen sturen. Maar Jezus antwoordt dan: "Laat de kinderen tot Mij komen, want het Koninkrijk van God is er voor mensen die zijn zoals zij!"

Ga je mee in de stoet van Jezus? Ga dan niet vooraan staan, maar sluit aan bij de kleinen, de kwetsbaren, de kinderen. Zij zijn de bordjesdragers van zijn Koninkrijk.

Pastoor Bert Mom

Lector worden, iets voor U

Elke zondag en bij bijzondere vieringen horen we in de kerk mooie en inspirerende lezingen uit de Bijbel. Woorden die mensen kunnen raken, aan het denken zetten of troosten. Maar... die woorden moeten wel door iemand uitgesproken worden. Dat is het bijzondere werk van de lector.

Als lector lees je tijdens de mis één of meerdere Bijbelteksten voor. Je helpt zo mee om Gods woord levend te maken voor de mensen in de kerk. Je hoeft geen speciale opleiding te hebben, wél een warme stem en de bereidheid om je goed voor te bereiden. Met een rustige en duidelijke



voordracht kun je veel betekenen.

Dat bleek ook weer tijdens een bijeenkomst van lectoren uit onze federaties op 13 mei in Ubachsberg. Zeventien lectoren uit de twee federaties, federatie De Pelgrim en federatie De Weg, kwamen bij elkaar. Er werd gesproken over hoe je als lector de tekst tot leven kunt brengen, en hoe belangrijk het is dat de lezingen en de preek goed op elkaar aansluiten. Ook werd het beeld van de 'zaaiër' besproken: als lector zaai je woorden die iets kunnen laten groeien in de harten van mensen.



Veel mensen die lector zijn, ervaren dit werk als verrijkend. Het helpt je om zelf meer stil te staan bij de Bijbelteksten die je leest. En je draagt op een mooie manier bij aan de viering. Bovendien is het een eenvoudige, maar waardevolle vorm van vrijwilligerswerk voor je parochie.

We zijn altijd op zoek naar nieuwe lectoren — jong en oud, mannen en vrouwen. Misschien denkt u: *dat is niets voor mij*. Toch horen we vaak van nieuwe lectoren: *ik dacht eerst dat ik het niet kon, maar nu ben ik blij dat ik het doe!*

Heeft u interesse of wilt u meer weten? Spreek de pastoor of de kapelaans gerust aan. U bent van harte welkom om het eens te proberen!

Koffiedrinken na de mis

In juli kunt u weer in beide parochies koffie komen drinken na de mis. In Ubachsberg kan dat op zondag 6 juli na de processie. In Simpelveld bent u welkom op zondag 27 juli. Iedereen is welkom!



Verkopen, verhuren,
taxeren of aankopen?
Wij staan voor je klaar!



Vastgoed • Omgeving • Milieu • Agro • Bouw
045 - 30 30 600 • aelmans.com



Klein Vaals
STEENHOUWERIJ

SINDS 1930 EEN BEGRIP IN VAALS!
en specialist in gedenktekens, grafmonumenten, ornamenten en raamtabletten

Seffenterstraat 42 | +31 (0)43 306 1686
www.grafmonumenten-klein.nl



Onderlinge begrafenis- en crematievereniging
HELPT ELKANDER

Secretariaat: Irmstraat 43

6369 VM Simpelveld

tel: 045-5442476

e-mail: administratie@helptelkander.org

internet: www.helptelkander.org

HET BEGRAFENISFONDS VOOR EEN UITVAART OP MAAT.

Wat zijn de voordelen:

- ♦ Hoge uitkering: De uitkering bij overlijden bedraagt € 5.250. Dit is het hoogste bedrag van alle begrafenis- en crematieverenigingen van Limburg.
- ♦ Lage contributie
- ♦ Snelle en zorgvuldige dienstverlening
- ♦ Goede bereikbaarheid
- ♦ Uit te keren bedrag is vrij besteedbaar

Voor een persoonlijke uitvaart die aansluit bij uw wensen! Wilt u een afspraak? Bel of e-mail met Mw Tatjana Haagen, tel: 045-5442476. e-mail: administratie@helptelkander.org

Voor het regelen van de uitvaart, neemt u contact op met ons via 045-5442476.

Wij volgden ons hart

Zondag 1 juni vonden velen de weg naar de kapel van Huize Damiaan, waar The International Butler Academy gastvrij de deuren opende voor onze parochiegemeenschap. De processie droeg dit jaar als thema “volg je hart”. De Mis stond in het teken van pater Damiaan, naar wie deze plek genoemd is. De Heilige pater Damiaan volgde zijn hart, terwijl hij zorgde voor de melaatsen in Molokai. Uiteindelijk werd hij zelf besmet en gaf zijn leven voor zijn melaatsen. In deze Viering was er een speciale rol voor de communicanten, terwijl de zang van Harmonia en Angelique Sijstermans afgewisseld werd met samenzang.



Na de Mis werd de processie opgesteld. Harmonie en Fanfare speelden één van hart, gevolgd door een kleurrijke stoet: misdienaars, acolieten, zangkoor, communicanten en ouders, Oekraïense medechristenen, burgemeester en wethouders, zusters, kerkbestuur en parochianen. De processiehemel werd stijlvol gedragen door de manager en studenten van de Butler Academy. Zo trokken wij door Sjun Zumpelveld, langs een route die versierd was met vlaggen.

Wij volgden ons hart en kwamen aan bij de kapel van Sterre der Zee (Rode Put) bij welke de vrijwilligers van de stichting dezer zich geen moeite gespaard hadden deze in alle glorie te laten stralen. Met Maria als voorbeeld, hebben wij gebeden om hoop in een wereld vol zorgen. Na het lied van de Sterre der Zee en de zegen met de Monstrans, trok de processie verder tot bij het kruispunt. Daar wachtte een volgend tot in de puntjes verzorgde rustaltaar van de buurtvereniging Kloosterweide. Hier werd gebeden om zegen voor onze gemeenschap. Een ontroerend moment volgde toen de Oekraïners het Onze Vader baden in hun moedertaal. Na een gebed om vrede werden zij apart gezegend.

Terwijl wij een klein stukje verder ons hart volgden, wachtte de manager en vrijwilligers van New Loreto de stoet met open armen op bij de voormalige kloosterkapel. Tegenover de ingang zaten bewoners van de Rode Beuk achter de



ramen, ook zij werden gezegend met de monstrans. In de sfeervolle kapel waar de inspiratie van de Zalige Zuster Clara Fey nog steeds voelbaar is klonk intussen prachtige muziek van Mandolinevereniging Sorriënto welke voor het eerst een stuk met zangeres Angelique Sijstermans ten gehore brachten. Zuster Clara Fey had hart voor kinderen, met name voor arme en kwetsbare kinderen. Het was dan ook passend dat kinderen hier kaarsen hebben aangestoken. De aanwezige zusters bekeken het met een glimlach. De processie werd afgesloten met een Onze Vader in meerdere talen en de Slotzegen.

Na de muzikale aftrap van de Fanfare en Harmonie volgde een “Bronkfeest”, in de prachtige tuin van het klooster. Er was onder het genot van Troubadour zanger Huub Linzen gratis koffie en vlaai, geschonken door de Plus Simpelveld. Langs de gehele processie route was in samenwerking met de vele handen van buurtvereniging Kloosterweide de feestelijk aankleding verzorgd door Fim. Natrans en stonden diverse bloemstukken, geschonken door het Bloemenhuis.

Het was een dag van verbondenheid: zoveel mensen die hun hart hebben gevolgd, waardoor hemel en aarde dichterbij kwamen. Dank aan allen die de processie in dit Jubeljaar tot een onvergetelijke ervaring hebben gemaakt.



bij
Laval
verf en wonen

*Maak van
uw huis een
thuis...*

Bij Laval.

Laval

Bij Laval

Vroenhofstraat 7

6369 AP Simpelveld

tel +31 (0)45-5441272

mail info@laval Schilders.nl

web www.bijlaval.nl

BRASSERIE

ZONDHEED!

UBACHSBERG

Lunch - Borrel - Diner

Vergaderingen - Buffetten - Koffietafels
Borrels - Feestarrangementen op maat



Dirksstraat 2
6367 HW Ubachsberg



045 200 0370



info@brasseriezondheed.nl



www.brasseriezondheed.nl

F Y S I O
— SCHEPERS

Fysiotherapie | Oedeemtherapie
Manuele therapie | Revalidatie
Personal training | Zwangerfit
Huisbezoeken

Doctor Ottenstraat 48

6369 VP Simpelveld

voor afspraken

045-5441817

0633581038

info@fysio-schepers.nl



RALF BAGGEN

Praktijk voor Osteopathie

en

Kinderosteopathie

Ralf Baggen

Doctor Ottenstr 48 - Simpelveld

voor afspraken

045-5441817

0650938824

ralfbaggen@gmail.com

Zondag 25 mei was de viering van de 1^{ste} H. Communie in Simpelveld.

Hieronder volgt een foto impressie van de viering.



Kerkdiensten parochie Sint Remigius Simpelveld

Dinsdag 1 juli

18.30 uur

Aanbidding

19.00 uur

Voor alle zieken van Simpelveld;

Donderdag 3 juli

19.00 uur

Voor alle vluchtelingen;

Zondag 6 juli

14^e zondag d/h jaar

11.00 uur

Jeugdharmonia Bocholtz,
jubilarissendag WdZ

Zwd. Mia Berk-Reinders;

Maria Kockelkoren-Jacobs (o);

Jrd. ouders Willem Ploumen-Luja (st);

Jrd. Martin en Gertie Sijstermans-

Driesen (st);

Ouders Sprooten-Dinnesen;

Jrd. Mariets-Moison-Brassé en zoon

John ;

Dinsdag 8 juli

19.00 uur

Jrd. ouders Schreuders-Dautzenberg;

Donderdag 10 juli

19.00 uur

Voor alle inwoners van Simpelveld;

Zondag 13 juli

15^e zondag d/h jaar

11.00 uur kerk. zangkoor Harmonia

Josianne Kicken-Huntjens (o);

Sjef Mullenders (v.w. verjaardag);

Dinsdag 15 juli

19.00 uur

Voor voedsel voor alle mensen op aarde;

Donderdag 17 juli

19.00 uur

Maria Ramakers;

Zondag 20 juli

16^e zondag d/h jaar

11.00 uur

Jrd. ouders Deckers-Vluggen (st);

Jrd. Wiel en Käthe Houben-Lenoir (st);

Jrd. Marcel en Mia Simons-Vliegen (st);

Annie Coenen-Vleugels (o);

Jrd. Lieske Blezer-Muyrers en Ron

Blezer;

Wiel Senden (o);

Nan Herbergs-Limpens;

Dinsdag 22 juli

19.00 uur

Jrd. Maria, Elisabeth Vreuls (st);

Donderdag 24 juli

19.00 uur

1^e jrd. Annelies van Leur (o);

Zondag 27 juli

17^e zondag d/h jaar

11.00 uur

Koffiedrinken na de mis

Zwd. Truus Huijnen-Mennens;

1^e jrd. Arnold Engelen (o);

1^e jrd. Koos Ploumen-v.d. Waarsenburg;

Jrd. Ben Cuppens en ouders Broers-

Bessems (st);

Jrd. Nic Loo en Trautje Dautzenberg (st);

Jrd. Jo Ploumen-Höppener (st);

Jrd. echtp. Souren-Xhonneux (st);

Ouders Cor en Anna Reinders, ouders

Huib en Mien Reinders en ouders George

en Lies Boltong;

Dinsdag 29 juli

19.00 uur

Voor alle vrijwilligers;

Donderdag 31 juli

19.00 uur

Voor het recht op onderwijs voor alle
kinderen op aarde;

STROUS CULTUURPRIJS

In de categorie 'Bijzonder Cultureel Samenwerkings-initiatief' heeft **pastoor Bert Mom** met **LESSONS AND CAROLS** de **Strous Cultuur Prijs** gewonnen. Helaas was pastoor Bert verhinderd tijdens de uitreiking op 1 juni. Onder grote belangstelling reikte wethouder Ruud Braun de prijs uit aan diaken Detlef Schmitz.

Er is vaak één gedreven persoon met een helder plan nodig om verschillende groepen samen te brengen en toch allen in hun eigen authenticiteit te laten stralen.

Met Lessons & Carols ligt er een plan voor een aantal jaar vooruit, waarbij ieder deelnemend koor geïnspireerd wordt om zijn eigen creativiteit en organisatiekracht in te gaan zetten. Lessons & Carols is een mooi initiatief waarbij op een

slimme manier de koren worden betrokken. De voorstelling omvatte een combinatie van koren en vertellers, waarbij de functie van de kerk – verhalen vertellen en samenbrengen – ten volste werd benut.



Kerkdiensten parochie H. Jacobus de Meerdere Bocholtz

Rozenkrans

voor aanvang doordeweekse mis
18.40 uur

Vrijdag 4 juli

18.30 uur

Aanbidding

19.00 uur

Voor de intenties uit het intentieboek;

Zaterdag 5 juli

19.00 uur

m.m.v. Zangkoor St. Joseph

Zwd. Tiny van Heijningen-Dumont;

1e Jrd. Jo Coppes;

Jrd. Marlies Beckers-Hamers;

Frans en Mia Mennens-Schroeders (o);

Maandag 7 juli

19.00 uur

Voor de jeugd;

Vrijdag 11 juli

19.00 uur

Voor alle zieken;

Zaterdag 12 juli

10.00 uur

Voor de levende en overleden leden van
schutterij St. Henricus

19.00 uur

M.m.v. Dameskoor Morgenlang

1e Jrd. Leon Coerver, ouders Els en Wiel
Coerver-Goebbels en broer Jan (o);

1e Jrd. Jan Curfs;

Jrd. Piet Schoonbrood

Jrd. Chrit Grooten (st);

Wiel Cuypers;

Maandag 14 juli

15.00 uur

Mis Overhuizen

Vrijdag 18 juli

19.00 uur

Voor alle vrijwilligers;

Zaterdag 19 juli

19.00 uur

M.m.v. Dameskoor Morgenlang

Zwd. Maria Hermans-Gottschalk;

Hub Senden (o)

Jo en Finy Bertram-Duizings en tevens
voor de overleden leden van familie
Duizings;

Pattie Senden-Kleikers (o);

Loeke Meesters-Thewissen (o);

Maandag 21 juli

19.00 uur

Leo en Netje Dautzenberg-v.d. Leeuw
(st);

Vrijdag 25 juli

19.00 uur

Ter intentie van onze parochie;

Zaterdag 26 juli

19.00 uur

M.m.v. dameskoor Morgenlang

Jan Senden (o);

Lenie Stassen-Mertens (o);

Netje Dautzenberg van de Leeuw (st);

Maandag 28 juli

15.00 uur

Mis Overhuizen

Heilige Jacobus de Meerdere

Jacobus de Meerdere; vechtjas en pelgrim (25 juli)

Jacobus behoorde tot de binnenste kring van Jezus' vertrouwelingen. Met Petrus en Johannes was hij getuige van gebeurtenissen, waar de andere apostelen op een afstand moesten blijven. In het evangelie wordt hij 'donderszoon' genoemd. Misschien om zijn vurige welsprekendheid; hij kon kennelijk een goede donderpreek houden. Anderen zeggen dat hij een opvliegend karakter had. Jacobus verkondigde het evangelie in Jeruzalem en Judea en stierf in 44 de marteldood. Dat is zo ongeveer wat we zeker van hem weten. De legende vertelt gelukkig meer. Jacobus de Meerdere ('de oudere') trok naar Spanje om het evangelie te verkondigen. Daar bracht hij het tot Spaanse nationale heilige. Hij had een actief aandeel in de strijd tegen de Arabieren. Daarom wordt Jacobus soms afgebeeld als een ridder te paard die met een zwaard de Moren te lijf gaat. Zijn stoffelijke resten kwamen in Santiago de

Compostella terecht en maakten die stad tot één van de beroemdste bedevaartsoorden van Europa.

Het patroonsfeest van de H. Jacobus de Meerdere vieren wij op zaterdag 26 juli om 19.00 uur in de kerk van Bocholtz.



Kroniek

Overleden

SIMPELVELD

6 juni	Truus Huijnen-Mennens	89 jaar	zorgcentrum Langedael, Vaals
12 juni	Hub Eussen	86 jaar	zorgcentrum dr. Ackenshuis, Gulpen

BOCHOLTZ

21 mei	Maria Hermans-Gottschalk	80 jaar	zorgcentrum Langedael, Vaals
--------	--------------------------	---------	------------------------------

Dat onze overleden dierbaren mogen verrijzen tot nieuw en eeuwig leven !

Gedoopt

SIMPELVELD

25 mei	Phil Seroo	zoon van Maurice Seroo en Iris Seroo-Hensgens	Baaksstraat 35
1 juni	Neil Knarren	zoon van William Knarren en Anne Knarren-Heusschen	Molsberg 54 a
14 juni	Femke Offermans	dochter van Ramon Offermans en Cindy Offermans-Lenssen	Kanthuisstraat 35

BOCHOLTZ

25 mei	Sep Körver	zoon van Tom Körver en Ramona Körver-Direcks	Leliestraat 21
7 juni	Lourence Bonnema	zoon van Leroy Bonnema en Selena Bonnema-Beltgens	De Slag 45
14 juni	Evy Vanderheijden	dochter van Jordie Vanderheijden en Lynn van Ginneken	Hinsbrig 28

Welkom in onze Kerk!

Gaan trouwen

UBACHSBERG

2 augustus	13.00 uur	Tessa Rosenboom en Joep van Rennes	St. Eugeniusstraat 53, Kerkrade
------------	-----------	------------------------------------	---------------------------------

Proficiat en een mooie dag toegewenst.

Kerkdiensten parochie St. Bernardus Ubachsberg

Woensdag 2 juli

18:40 uur Rozenkransgebed

19.00 uur H. Mis

Voor priesterroepingen;

Voor alle onderdrukte volkeren in deze wereld;

Zaterdag 5 juli

vervalt H. Mis i.v.m. Processie zondag

Zondag 6 juli

Weekend 14 de zondag d/h jaar

Processie zondag,

Dankmis communicantjes

09:00 uur GKZ St. Bernardus

Jrd. Ubachs- Wintgens en overleden familie (st);

Ouders Senden-Sauren en zoon Caspar Senden;

Woensdag 9 juli

18:40 uur Rozenkransgebed

19.00 uur H. Mis

Voor alle vrijwilligers van de Parochie;

Zaterdag 12 juli

Weekend 15 de zondag d/h jaar

17:30 uur Stella Bonten

Jrd. ouders Beckers -Pakbier,

schoondochters en schoonzonen (st);

Ouders Leo Zinzen en Bertien Zinzen-

Maassen;

Woensdag 16 juli

18:40 uur Rozenkransgebed

19.00 uur H. Mis

Voor snelle oplossingen voor de

vluchtelingen;

Voor alle hongerige mensen in de wereld;

Zaterdag 19 juli

Weekend 16 de zondag d/h jaar

17:30 uur Stella Bonten

Voor alle parochianen;

Voor de intenties opgedragen in het intentieboek;

Woensdag 23 juli

18:40 uur Rozenkransgebed

19.00 uur H. Mis

Voor alle ernstig zieken van de Parochie;

Voor alle gestorvenen van de Parochie;

Zaterdag 26 juli

Weekend 17 de zondag d/h jaar

17:30 uur Stella Bonten

Jrd. Sjeng Knops;

Mia Bisschops-Bertholet (o);

Woensdag 31 juli

18:40 uur Rozenkransgebed

19.00 uur H. Mis

Voor een wijs besluit in Oekraïne conflict;

Voor vrede in de oorlogsgebieden;

Voor wereldvrede;

Biddende Moeders



Al meer dan 2,5 jaar is in Simpelveld een groepje Biddende Moeders actief. We komen tweemaal per maand om 20.00 uur samen op Sint Nicolaasstraat 12 en houden dan het

Biddende Moeders-gebedsuur zoals dat op vele plaatsen en in vele talen gedaan wordt, voor onze eigen kinderen en voor alle kinderen van de hele wereld. Na afloop wordt er door wie wil nog nagepraat met koffie of thee.

Belangstellende moeders uit de hele regio zijn van harte welkom om vrijblijvend een keer mee te komen bidden. De komende maanden komen we bijeen op

woensdag 2 juli,
woensdag 16 juli,
dinsdag 5 augustus,
maandag 18 augustus,
dinsdag 2 september en
maandag 15 september.

S.v.p. enkele dagen vooraf aanmelden bij:

Marjolein Harmsen - van Hout

mharmsen@eonerc.rwth-aachen.de / 045-5445715



lilian habets
— uitvaarten

Met hart en ziel helpen wij u bij het afscheid van een dierbare. Samen met u zorgen onze dames voor een uitvaart waar u als nabestaande troost uit kunt putten.

Weet u dat u altijd vrij bent zelf uw uitvaartondernemer te kiezen? Ook al heeft u een uitvaartverzekering of begrafenisfonds.

Groeneweg 15
6271 BR Gulpen

Bel ons vrijblijvend op
043-3117258

Boerderijwinkel Gebr. Spee



Oude Schoolstraat 2c
6367 HD Ubachsberg
tel: 045-5750108

Mail: boerderijwinkelgebrspee@gmail.com
www.boerderijwinkelubachsberg.nl

Laat u verrassen en maak kennis met onze ambachtelijke producten op het gebied van AGF, Brood en Gebak, Vlees en Zuivel, en proef het verschil.

kijk voor de wekelijkse aanbiedingen op onze website en/of facebook: Boerderijwinkel Gebr.Spee



APK EN ONDERHOUD
AAN ALLE MERKEN

24/7
ONLINE
AFSPRAAK
MAKEN
WWW.GRASSERE.NL

WINTERBANDEN
ZOMERBANDEN
& OPSLAG

Baneheiderweg 49 - Bocholtz

AUTO SERVICE NETWORK
AUTODROME Grassere
GRASSERE.NL
T 045-5441835

Alle merken zijn welkom

Gewoon eerlijk en goed!

BOVAG
PCA DEALER

Op jouw manier wonen, ondernemen en leven.

Welke manier kies jij? Loop eens bij ons binnen op Patersplein 1 in Bocholtz, bel 045 568 81 00 of kijk op www.alpina.nl.

ALPINA

FINANCIEEL ZEKER



Processie Ubachsberg

De processie Ubachsberg vindt plaats op zondag 6 juli a.s. de H. Mis is om 09.00 uur die ochtend. Na de H. Mis trekt de processie weer uit.

In de vroege ochtend wordt de dag geopend door de Schutterij met een reveille zodat iedereen langs de processie route op tijd wakker is!

Vorige jaar hadden veel mensen van de buurtverenigingen en vrijwilligers de straten heel mooi versierd en er werd veel gevlagd.

Dit is een traditie die we zeker vast willen houden en iedereen vragen om weer mee te doen. Alvast bedankt.

De route van de processie gaat dit jaar gaat naar de "Kleine heide";

We starten vanaf de kerk, rechts via de Kerkstraat, slaan af via de Hunsstraat naar de Dalstraat, aldaar het 1e rustaltaar bij de splitsing Scheepersweg,

dan vervolgen we de route naar de Wijnstraat met het 2^e rustaltaar aldaar,

We vervolgen de weg terug via de Wijnstraat, Kerkstraat, met de ontbinding aan H. Hartbeeld bij de kerk.

Daarna is een nazit op het plein bij de kerk, waarvoor iedereen van harte is uitgenodigd om aan deel te nemen.

Uw aanwezigheid wordt zeer op prijs gesteld.

Opstelling van de processie tocht:

1. Schutterij
2. Processiekruis met misdienaars
3. Communicantjes en ouders communicantjes
4. Koorleden, gemengd koor st. Bernardus en de Berglijsters
5. Misdienaars en acolieten
6. Allerheiligste
7. Kerkbestuur leden
8. Oud kerkbestuur leden
9. College B&W
10. Overige parochianen
11. Fanfare

Toch nog even iets van het koor uit Bocholtz...

Op zaterdag 5 juli zal tijdens de maandelijkse mis om 19.00 uur de **Preis-Messe Salve Regina** van J.G.E. Stehle uitgevoerd worden. De overige gezangen zullen zijn **Pelgrim van de Hoop**, **Lauda Sion** van P. Singer, **Sing Halleluiah** Anon./bew. A. Kropivšek, **Someday** van, D. Lee/arr. A. Kropivšek en **Come and Go** arr. A. Kropivšek

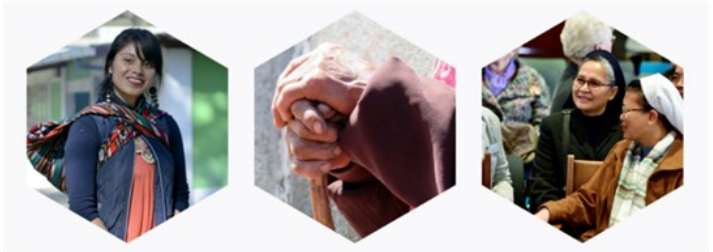
In het kader van het jaarlijkse schuttersfeest van St. Hubertus Bogenschützen Bruderschaft 1886 Orsbach e.V zal het koor **in het feestpaviljoen in Orsbach (D)** op **zondag 6 juli om 11.00 uur** de H. Mis opluisteren met een gevarieerd programma..

Daarna is er werkelijk 'even' vakantie....

Op **maandag 18 augustus** beginnen de repetities weer en op **zaterdag 23 augustus** zal de sectie Gregoriaans, onder leiding van Louis van de Weyer, weer een geheel Gregoriaanse mis uitvoeren.

Collecte opbrengst

7 en 8 juni zijn er kerkcollectes geweest voor de Pinksteractie – de Week van de Nederlandse Missionaris. Met dank aan onze gulle gevers is het totaalbedrag, opgehaald in de parochies binnen onze federatie Simpelveld -Ubachsberg,; € 176,32



wij zorgen dat uw:

- Bruiloft, verloving, communie, verjaardag, jubileum,
- koffietafels, bedrijfsfeest, bedrijfspresentatie,
- vergaderingen, meetings, evenementen, BBQ's, enz.*

Een grandioos succes wordt.


 Café / Partycentrum
'Oud-Zumpelveld'

Irmstraat 23 6369 VL Simpelveld

045-5441495

info@oudzumpelveld.nl



Kinderpagina



In juli en augustus hebben jullie heerlijk vakantie. De vrije tijd tijdens de vakantie geeft een extra kans om met Jezus op weg te gaan. Wist je dat Jezus ons uitnodigt om altijd met Hem verbonden te blijven?

Evangelie

Johannes 15, 1-8

Een wijnstok
is een druivenboom

Jezus zegt tegen zijn leerlingen: "Ik ben de goede wijnstok en mijn Vader zorgt voor Mij. Jullie zijn mijn takken. Slechte takken snijdt mijn Vader af. Die worden weggegooid. Maar een goede tak die stevig aan Mij vastzit, geeft mooie vruchten. Als jullie naar mijn woorden luisteren en ook doen wat Ik jullie leer, dan zijn jullie mijn goede takken die goede vruchten geven. Daar is mijn Vader heel blij mee.



Verbonden blijven met Jezus
Jezus is de wijnstok. De leerlingen van Jezus, en ook wij, zijn de takken. Als we net als stevige takken aan Jezus vast blijven zitten, geven we goede vruchten. Hoe doe je dat? Jezus zegt dat we met hem verbonden blijven door te luisteren, door na te denken en door te doen.



Verbonden zijn met Jezus

=



Luisteren naar zijn Woorden,
nadenken over zijn woorden en
doen wat Hij ons voordeed.

Er zijn veel verschillende goede vruchten:



- Een ander helpen;
- niet oneerlijk terugdoen als iemand oneerlijk doet tegen jou;
- luisteren en doen wat je gevraagd wordt,
- trouw blijven in je vriendschap;
- niet meedoen met verkeerde spelletjes
- en niet pesten, ook als anderen het blijven vragen.

Jezus geeft zelf het voorbeeld. Ervoor kiezen om net zo te leven als Jezus is niet makkelijk. Dat houdt je alleen vol als je met Jezus verbonden blijft.



Lieve Jezus, Dank U voor de vakantietijd. U nodigt mij uit met U verbonden te blijven. Dat wil ik ook en daarom wil ik van u leren; door naar u te luisteren, over uw woorden na te denken en te doen wat u ons voordeed. Wilt u mij daarbij helpen?
Amen.



Tekst: Hagenpreken.nl/MdM | Illustraties: Crafty Little Blessings



RK Kids.nl is afhankelijk van donaties.
U kunt RK Kids.nl steunen door een donatie over te maken op NL04 INGB 0003 8898 42
t.n.v. IHGO (ANBI) o.v.v. RK Kids.nl

Gebruik van deze kinderpagina door parochies of organisaties is alleen toegestaan voor abonneementhouders.
Een abonnement is kosteloos aan te vragen via RKKids.nl



Laudato si



Meditatief zingen



Donderdag 17 juli 2025:

Zingen wat je voelt – ingetogen zoals monniken
of juist vol emotie

Ervaar de kracht van zingen

Zing-workshop o.l.v. pastoraal medewerker /
muziekpedagoog René Haustermans

Tijd: 14:00 – 15:00 uur. **Plaats:** kloosterkerk

Aanmelden: www.kloosterwittem.nl/Agenda of 043 4501741

Kosten: vrije gave

Klooster Wittem, Wittemer Allee 34, 6286 AB Wittem

Jacobuswandeling, 24 km, vanuit Bocholtz.

De Stichting Pelgrimswegen & Voetpaden nodigt u uit om
op vrijdag 25 juli 2025 deel te nemen aan een tocht van 24
km (12 en 12 km)

Op het feest van St-Jacob van 'zijn' kerk in Bocholtz (NL)
naar de Dom en de Jacobskerk in Aken.

Rondom de kerk zijn er voldoende parkeergelegenheden.

We starten om 10:00 uur met het Pelgrimsreisgebed van uit
de Jacobus de Meerdere kerk, Pastoor Neujeanstraat 8 ,
Bocholtz.

De heenweg gaat via Laurensberg en de Lousberg.
We verwachten rond 12:30 in Aken aan te komen.
Om 13:30 gaat de terug wandeling via het Westfriedhof, Gut
Melaten en Seffent.

Ook kunt u de wandeling in Aken afsluiten door terug te
gaan met openbaar vervoer.

Om deel te nemen aan deze pelgrimswandeling hoeft men
zich niet vooraf op te geven; om 10.00 uur aanwezig zijn in
de kerk van Bocholtz is voldoende.

**Meedoen aan onze tochten is voor eigen risico. Zie voor de
zwaarte de tocht onze website: www.spvLimburg.nl**

Aan deelname zijn geen kosten verbonden. Om ook in de

toekomst gratis wandelingen met een plus te blijven
organiseren, komen wij tijdens de wandeling langs met de
pet.



Koor Anastasis zoekt meerdere Tenoren en Hoge Sopranen
die gemiddeld 2-a 3 keer per maand Kerk-Slavisch-Byzantijs
willen zingen.

Een unieke gelegenheid om kennis te maken met prachtige
gezangen uit een rijke traditie.

Aanmelden kan via onze internetsite <https://www.koor-anastasis.nl/contact.ht> om kennis met ons te maken en om
een repetitie bij te wonen.

Vakantietijd

Tijd van ontspanning
en herbronning.

Tijd van aandacht voor elkaar.

Tijd misschien ook voor aandacht
voor waar we zo weinig aan toekomen...

Een moment van rustig gebed
in een dorpskerk waar we toevallig langskomen.

Een kaarsje voor degenen
die noodgedwongen niet op vakantie kunnen.

Vakantietijd: tijd voor elkaar en tijd voor God...

Fijne vakantietijd!



Gezocht: Versterking voor het Kostersteam van de Heilige Jacobus de Meerdere kerk in Bocholtz.

Het kostersteam van de Heilige Jacobus de Meerdere kerk van Bocholtz is op zoek naar een nieuwe, enthousiaste koster! Heb je een warm hart en draag je graag een steentje bij aan het reilen en zeilen van onze parochie? Dan is dit misschien iets voor jou.

Wat doet een koster ?

Als koster vervul je een belangrijke en veelzijdige taak in de kerk. Je zorgt voor de praktische voorbereiding van vieringen, zoals het klaarzetten van liturgische benodigdheden en het openen en sluiten van de kerk. Het is werk achter de schermen, maar van onschatbare waarde.

Specifiek zoeken wij hulp bij:

Uitvaarten: ondersteuning bij het voorbereiden van afscheidsvieringen.

Doordeweekse H. Missen.

Wat bieden wij ?

Een warm en betrokken team van collega-kosters

Begeleiding en uitleg van de taken.

Zinvol werk in een vertrouwde en spirituele omgeving

Heb je interesse of wil je meer weten ? Neem dan gerust contact op met: Dhr. J. Steinbusch tel. 06 22 37 70 30 of per mail: johansteinbusch@gmail.com



ADRESSEN

Pastoor Bert Mom (niet beschikbaar op donderdag)
Pastoriestraat 15, 6369 AN Simpelveld
T: 045-544 18 18 E: pastoorbert@de-pelgrim.nl

Kapelaan John Ashirvadam (niet beschikbaar op vrijdag)
E: john@de-pelgrim.nl
Ransdalerstraat 74, 6312 AH Ransdaal

Kapelaan Sheril Dhason (niet beschikbaar op maandag)
E: sheril@de-pelgrim.nl
Pastoor Neujeanstraat 8, 6351 GK Bocholtz
T: 045-544 12 52

Vertrouwenspersoon Grensoverschrijdend Gedrag

Anco van der Vorm (werkdagen overdag bereikbaar)
T: 088-459 60 58 E: a.vandervorm@zuyderland.nl

Centraal Parochiekantoor Parochiezaal Simpelveld

Pastoriestraat 15, 6369 AN Simpelveld
Open: maandag, dinsdag, woensdag en donderdag van 09.00 tot 14.00 uur
Vrijdag van 10.00 tot 11.00 u. voor opgave misintenties
T: 045-544 18 18 E: kantoorsimpelveld@de-pelgrim.nl

W: www.de-pelgrim.nl
B: NL15 RABO 0147 5993 50 NL74 INGB 0001 4436 00
Voor betaling misintenties: NL43 RABO 0147 5015 55

Parochiekantoor Pastorie Bocholtz

Pastoor Neujeanstraat 8, 6351 GK Bocholtz
Open: Dinsdag en donderdag van 9.30 - 12.15 uur
Voor opgave misintenties op dinsdag van 9.30 tot 12.00 uur.
T: 045-544 12 52
E: kantoorbocholtz@de-pelgrim.nl
W: www.de-pelgrim.nl
B: NL88 RABO 0107 9917 72

Parochiekantoor Pastorie Ubachsberg

Kerkstraat 28, 6367 JE Ubachsberg
Open: Dinsdag van 10.00 - 12.00 uur
T: 045-575 12 01 voor opgave misintenties
E: kantoorubachsberg@de-pelgrim.nl
W: www.de-pelgrim.nl
B: NL 82 RABO 0151 8008 63 NL 27 INGB 0001 0559 61
Voor betaling misintenties: NL 07 RABO 0151 8096 82

Contactpersonen Kostersteam:

Simpelveld:	Echtp. Els en Hub Kaelen	T: 045-544 20 06
Bocholtz:	Dhr. Jo Steinbusch	T: 045-544 45 77
Ubachsberg:	Dhr. Jan Driessen	T: 045-575 28 86

COLOFON

Volgende uitgave 29 juli. Inleveren kopij tot 17 juli.
Opgeven van misintenties is mogelijk tot 22 juli.

E: redactie@de-pelgrim.nl

Oplage

Simpelveld 2.850 stuks/ Bocholtz 2.650 stuks/ Ubachsberg 700 stuks

Misintenties

Kosten Simpelveld, Bocholtz en Ubachsberg: € 15,- door de week en € 30,- weekend en feestdagen.